

JIMENA OLIVARES

An English-Spanish Translator and Interpreter with experience across education, mining and business sectors.

Personal Information

Age: 29

Email: jimena.olivares@live.com

Nationality: Chilean

D.O.B: 04/10/1987

Mobile - Chile: +56 9 90479261

Residence: Iquique, Chile

Professional Experience

PRATLEY, Santiago, Chile (May 2016 - February 2017)

Pratley is a market leading manufacturer of adhesives and electrical products present in many countries around the globe. I worked as a translator in the Marketing Department. My responsibility was to translate the advertising material for Pratley's electrical devices and adhesives, in order to launch a new advertising campaign in Chile.

ALUMINI, Mejillones, Chile (January 2016 - March 2016)

I worked as a simultaneous interpreter and translator at the Kapatur Electrical Substation. The overall aim of this project was to connect Chile's electrical grid throughout the country. My responsibilities were interpreting for the subcontractor ABB Switzerland on a daily basis and translating technical documents relating to electrical stations.

SIGDO KOPPERS, Mejillones, Chile (May 2015 - December 2015)

SK is one of the most important Chilean business groups with operations in five continents. I worked in the Industrial Construction Department and was assigned to the Cochrane Project in Mejillones. My responsibilities were translating project documentation for the construction of the Cochrane Thermoelectric Power Plant and interpreting in management meetings.

Arturo Prat University, Antofagasta, Chile (April 2015 - December 2015)

I worked as part of the Faculty of Translation at the Arturo Prat University. I had to design and carry out learning programs, and proofread degree theses for the students of the Technical Translation degree.

TRONWELL, Antofagasta, Chile (May 2014 - November 2014)

I was an English & Spanish language consultant working for important local and international mining companies. My aim was to help improve the language and develop communication skills.

INACAP University, Antofagasta, Chile (March 2013 - December 2013)

I was a language assistant in the University supporting students of the Translation degree. My responsibilities were proofreading students' writing assignments and translating articles on Chilean education, arts, cinema and literature.

Education & Skills

Universidad Tecnológica INACAP, Antofagasta, Chile (2010-2013)
English-Spanish Translation specialising in International Business
Language and Literature Studies

TOEIC Listening and Reading Test – Score: 985 (2015)

I am a native **Spanish** speaker and a fluent **English** speaker.